



CONDICIONES DE GARANTÍA CENTRO CONFORT

Centro confort le agradece su confianza al adquirir un aparato de nuestra fabricación/ distribución y de acuerdo con la ley 1/2007 de 16 de noviembre 2007, de garantías en la venta de bienes de consumo, le garantizan todos los modelos especificados en este documento de los calentadores de agua marca Centro contra cualquier defecto de fabricación que afecte a su correcto funcionamiento, por un período de dos años en repuestos, a partir de la fecha de adquisición.

Durante este período, el servicio de asistencia técnica oficial determinará que piezas deberán ser reparadas o reemplazadas por piezas nuevas.

Esta garantía excluye las averías producidas por causa mayor (fenómenos atmosféricos o geológicos) así como las derivadas de una instalación incorrecta (presión de agua o de gas, chimeneas con tiro deficiente, instalación del calentador en locales con ambiente contaminado, etc.) y los componentes de plástico, pilotos, esmalte y pinturas que hayan sido dañadas por golpes o caídas.

No serán incluidas en la garantía las averías producidas o derivadas del incumplimiento de la reglamentación actual vigente. Las labores de mantenimiento son responsabilidad del usuario y no están incluidas en la presente garantía.

El incumplimiento de las indicaciones prescritas en este manual de instalación y manejo significa realizar un uso inadecuado del calentador, bajo el punto de vista técnico y de la seguridad de las personas, y esto es motivo de eximir cualquier tipo de responsabilidad al fabricante o al representante legalmente establecido.

Quedan excluidas de la garantía todas las averías derivadas de una manipulación incorrecta o de un trato indebido de este equipo. Así mismo, los aparatos que hayan sido manipulados por personal ajeno a nuestra red servicios de asistencia técnica o personal debidamente cualificado autorizado previamente por el fabricante, será excluidos de este compromiso de asistencia en garantía.

La presente garantía es válida en todo territorio español y acoge a las condiciones descritas en este documento.

Para que tenga efecto esta garantía, en el momento de cualquier tipo de intervención se deberá acreditar la fecha de instalación o de compra de este calentador por medio de la correspondiente factura.

www.centroconfort.es / Teléfono de atención al cliente: 902 34 56 88



MANUAL DE INSTRUCCIONES DE USO

IONIZADO, MODULANTE, TERMOSTÁTICO SIN LLAMA PILOTO PERMANENTE

MODELOS / CALENTADOR A GAS

Helios 11 - BINT

Helios 11 - NINT

Helios 11 - BEXT

CONTENIDO

Instrucciones para el usuario	3-4
Mantenimiento	5
Instrucciones para el instalador	6-7-8
Especificaciones técnicas	9-10
Para su seguridad	11
Garantía	12

La fábrica se reserva el derecho de cambiar, sin previo aviso, las especificaciones y características del producto, a fin de optimizar su performance y bondades.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

Termostático.

Ionizado, sin llama piloto permanente.

Modulante mantiene la temperatura sin grandes variaciones al cambiar la presión en la red de agua.

Seguridad de apagado.

Seguridad por retorno de gases.

Led verde indicador de funcionamiento.

Válvula de sobrepresión de agua

Display digital, indica: Encendido/ Apagado, temperatura seleccionada y código de falla.

Regulación automática del caudal de agua (a pedido)

Doble sensor de sobrecalentamiento de agua.

Pág.

Le agradecemos la confianza concedida en la adquisición de este calentador de última generación, modelo Helios que incorpora el control electrónico de temperatura Templatech.

Este sistema permite encender automáticamente su calentador solamente cuando lo necesite, al mismo tiempo que le proporcionará una temperatura de confort estable gracias a ser controlada electrónicamente, regulando la potencia de gas según el cudad que usted solicite.

El modelo Helios con sistema electrónico Templatech le proporcionará el máximo de confort y la garantía de ser un calentador fabricado con la más alta tecnología.

PARA SU SEGURIDAD

Si percibe olor a gas:

1. Cierre la llave de gas.
2. Abra las ventanas.
3. No pulse ningún interruptor.
4. Apague las posibles llamas.
5. Llame inmediatamente al servicio de emergencia de la compañía que distribuye el gas.

No almacene ni utilice materiales o líquidos inflamables en las proximidades del aparato, especialmente en la zona inferior de éste.

La mantención del artefacto, el ajuste o la transformación para ser usado con otro tipo de gas, deben ser efectuados por el Servicio Técnico Autorizado Centro Control.

Para un confiable y seguro funcionamiento del calefón, se necesita un mantenimiento de a lo menos una vez al año, efectuado por el Técnico Autorizado Centro Control.

Si la pared donde se va a montar el calentador es de material no resistente al fuego (madera, etc.) deberá interponerse una plancha de material incombustible (no quebradizo) y su tamaño debe exceder, al menos, en 100 mm el contorno del artefacto.

ADVERTENCIA

Tomar las precauciones necesarias sobre el riesgo de quemaduras al contacto directo con los mandos de accionamiento, manto o ductos.



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modelos	HELIOS 11 BINT	HELIOS 11 BEXT	HELIOS 11 NINT
Categoría	II 2H3+		
Tipo	B11BS	B11	B11BS
Instalación	INTERIOR RECINTO VENTILADO	EXTERIOR	INTERIOR RECINTO VENTILADO
Países de destino	ESPAÑA		
Potencia útil Nominal (kW)	18.8		
Potencia útil Mínima (kW)	5.5		
Consumo Calorífico Nominal, con PCI (*) (kW)	21.5		
Consumo Calorífico Mínimo, con PCI (*) (kW)	7.5		
Presión gas de alimentación (mbar)	28-30 / 37		20
Presión quemador a potencia nominal (mbar)	28		16.5
Caudal encendido (l/min)	3.8		
Presión mínima de agua (bar)	0.15		
Presión de agua para caudal nominal (bar)	0.7		
Presión agua máxima (**) (bar)	10		
Conexión entrada gas	1/2" ISO 228 Macho		
Conex. Entrada de agua	1/2" ISO 228 Macho		
Conex. Salida de agua	1/2" ISO 228 Macho		
Distancia entre conexiones de agua (***) (mm)	260(uso de flexibles)		
Alto (mm)	620		
Ancho (mm)	325		
Fondo (mm)	198		
Peso bruto (kg)	10.5/11.5		
Incremento Temperatura Nominal (°C)	25		
Caudal gases de la combustión (g/s)	13.4		
Temperatura gases de la combustión (°C)	179		
Diametro evacuación de gases de combustión (mm)	110		
Alimentación eléctrica - 2 pilas LR20 en paralelo (VDC)	1.5		
Ficha de Producto (****)	Perfil declarado	M	
	Clase Eficiencia	A	
	Eficiencia energética (%)	73	
	Consumo diario de combustible (kWh)	8,615	
	Consumo Anual de combustible (GJ)	6	
	Nivel de potencia acústica nominal (dB)	75	
Emisiones de Oxido de nitrógeno-Nox (mg/kWh)	38,68		

(*) Condiciones de referencia del gas: 15°C, 1013 mbar, seco

(**) Incluso con el efecto de dilatación del agua por temperatura, la presión no debe sobrepasar este valor

(***) Adaptable al utilizar flexibles

(****) Todos los valores de la ficha de producto fueron verificados mediante ensayos en el Laboratorio APPLUS (Campus UAB - Ronda de la Font del Carme, s/n, C8193, Bellaterra, Barcelona, España)

INSTRUCCIONES DE USO

1. Asegúrese de que su calentador tenga colocadas las pilas (1.5 V tamaño grande) en la caja porta batería (Ver fig. 1) y que éstas estén en buen estado. Solo utilizar pilas alcalinas.

2. Presione el botón de encendido  (ver fig. 2).

3. Abra la llave de agua caliente y su calefón encenderá instantáneamente.

4. Regulación de temperatura (ver fig. 2) Usted podrá regular la temperatura del agua caliente, de acuerdo a sus necesidades. Para mayor temperatura presione  Para menor temperatura presione 

5. Si desea dejar su calentador fuera de servicio, presione el botón de encendido/apagado (ver fig. 2).

6. Led verde intermitente indica calentador en funcionamiento.

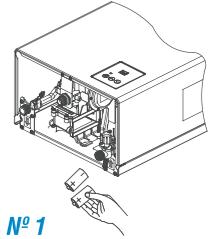


Figura N° 1

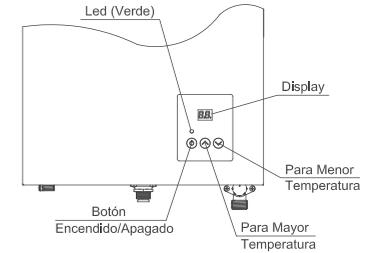


Figura N° 2

CÓDIGOS DE SEGURIDAD Y MENSAJES DEL DISPLAY

Código Error	Problema	Acción sistema Control	Resolución (puntos a considerar)
E0	Llama se apaga después del 1er minuto de uso (dentro de 7 segundos después del reencendido)	condición apagado	Sistema Gas: no hay gas, inyector auxiliar, o cualquiera de las 3 mini válvulas Sistema Ignición: módulo control Sistema Control: ionización, módulo control
E1	Llama piloto no enciende o no llega señal de ionización antes del 1er minuto de uso	condición apagado	Sistema Gas: no hay gas, piloto tapado, o miniválvula naranja Sistema Ignición: módulo control Sistema Control: ionización, módulo control
E2	Se sobrepasó tiempo máximo de uso, de 1 hora	condición apagado	En condición Normal: sobrepasado timer de uso Sistema Control: módulo control
E4	Se detectó llama, al momento de	condición apagado	Sistema Control: módulo control
E5	Sensor NTC salida abierto o desconectado; cuando ya no hay señal del Flowsensor, el display muestra el error	continúa operando, con el último valor de T° registrado ; código permanece parpadeando.	Sistema de Detección: sensor NTC de Salida agua Sistema Control: módulo control
E6	Sensor NTC de Salida agua corto circuitado, o se alcanzó límite de T° del agua, 85°C	condición apagado	Sistema de Detección: sensor NTC de Salida agua Sistema Control: módulo control
E7	Se apagó la llama 5 veces seguidas	condición apagado	Sistema Gas: advertencia de que no hay suficiente gas Sistema Control: módulo control
E8	Alguno de los Sensores de seguridad defectuosos o actuaron la última vez que se usó el calefón, o, se instalaron pilas con la llave de agua abierta	condición apagado	Sistema de Detección: sensores de Seguridad por T° Sistema Control: módulo control
Mensaje	Problema	Acción sistema Control	Resolución (puntos a considerar)
SA	Sensor NTC entrada agua Abierto; cuando ya no hay señal del Flowsensor, el display muestra el error	continúa operando, con baja modulación, código permanece parpadeando. Si ocurre en plena operación, usa el último valor de T° registrado, sino, usa el valor por defecto de 15°C	Sistema de Detección: sensor NTC de Entrada de agua Sistema Control: módulo control
LC	Se llegó al Límite de la Capacidad del ; ya no puede lograr a T° deseada	continúa operando, pero no modula más; código permanece parpadeando alternadamente con la T°	En condición Normal: Potencia del insuficiente para los parámetros deseados Sistema de Agua: muy alto/bajo caudal agua, muy alto/bajo T° entrada agua Sistema Gas: presión de gas insuficiente
PA	Pila Agotada	Funciona hasta que el voltaje de la pila llegue a 1.0 V	Cambiar Pilas
EN	Encendido	Condición Encendido	Condición Normal
FS	Fuera de Servicio	Condición apagado	Condición Normal
Led verde parpadeando	No hay problema	Operación Normal	Condición Normal

PRECAUCIONES CONTRA LAS HELADAS

En caso de que el calentador quede instalado en zonas susceptible de congelamiento del agua por bajas temperaturas, se recomienda instalar una llave de drenaje antes del calentador y seguir los siguientes pasos para secar línea de agua caliente,

Cerrar la llave de paso del calentador

Abrir todas las llaves de agua caliente de la casa

Secar la línea de agua caliente, abriendo la llave de drenaje, o desmontandola válvula de sobrepresión fig. 4. (22).

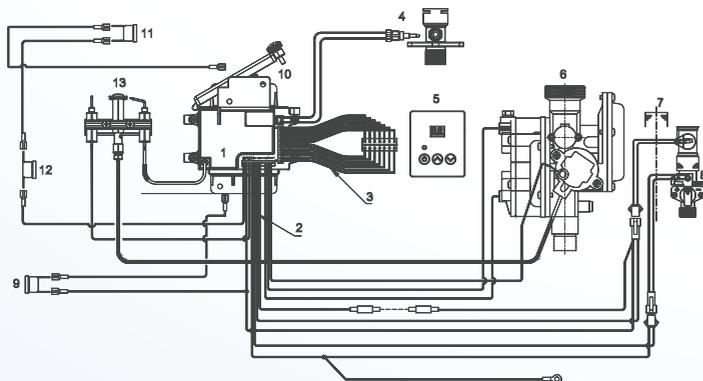
Cierre las llaves de agua caliente y mantenga la llave de paso cerrada.

Alternativamente a todo lo anterior, usted puede cerrar la llave de paso del gas y abrir ligeramente la llave de agua caliente, permitiendo que un pequeño goteo de ésta impida que el agua se congele.

CONTROL DE FUNCIONAMIENTO

Al abrir la llave de agua caliente, el flowsensor (19) activa el módulo de control electrónico (9) el cual envía la señal para el encendido del quemador (7), si no se produce el encendido dentro de 3 ciclos de 3 seg, cada uno el sistema electrónico se apaga, debiendo Ud. cerrar y volver abrir la llave de agua, para intentar nuevamente el encendido.

Figura N°3
Esquema eléctrico



- 1) Módulo control
- 2) Cables módulo
- 3) Cables display
- 4) Sensor NTC salida agua
- 5) Display
- 6) Válvula de gas
- 7) Flowsensor
- 8) Sensor NTC entrada agua
- 9) Sensor sobrecalentamiento agua
- 10) Caja pilas
- 11) Sensor revoco gases
- 12) Sensor seguridad apagado
- 13) Conjunto piloto

PIEZAS DE REPUESTO

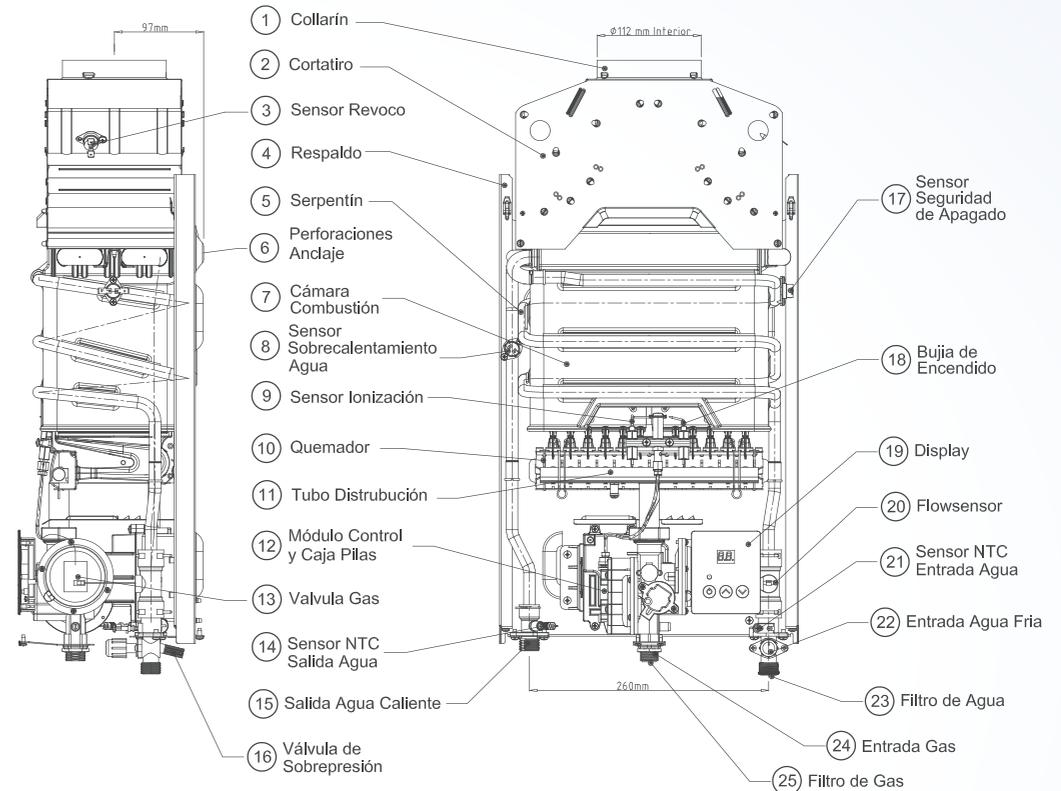
Para un buen mantenimiento y funcionamiento eficiente del artefacto, instalar siempre repuestos originales de fábrica. Esto garantiza el uso continuo, permanente y seguro del calentador.

Cuando se requiera convertir el calentador a otra familia, grupo o subgrupo de gas y/o otra presión de alimentación, distinto a lo indicado en la placa características técnicas, ésta debe ser realizada por el servicio técnico oficial o por mantenedor cualificado y autorizado.

Las piezas de recambio deben ser originales de fábrica y suministradas por el fabricante.

Las instrucciones y operaciones necesarias, para realizar dicha transformación, se adjuntan en un anexo junto con este manual.

DIAGRAMA INTERNO DEL CALENTADOR



- 1) Módulo control
- 2) Mazo Cables Modulo
- 3) Mazo Cables Display
- 4) Sensor NTC Salida Agua
- 5) Display
- 6) Válvula de Gas
- 7) Flowsensor
- 8) Sensor NTC Entrada Agua
- 9) Sensor Sobrecalentamiento Agua
- 10) Caja Pilas
- 11) Sensor Revoco Gases
- 12) Sensor Seguridad Apagado
- 13) Conjunto Bujia-Sensor Ionización

Figura N° 4

« El fabricante se reserva el derecho a efectuar modificaciones sin previo aviso, con el ánimo de mejorar las características y calidad de sus productos.»

IMPORTANTE

Su calentador debe ser instalado en un recinto con ventilación en puerta o muro, en zona inferior y superior, de 150cm², cada una, evacuando esta última al exterior de la vivienda.*

La instalación del calentador debe realizarse de acuerdo con el reglamento de instalaciones térmicas en edificios y reglamentación de gas vigente en el momento de la instalación.

Cuando el calentador es instalado en exteriores, además de chimenea de evacuación de gases, debe tener protección contra vientos (ver fig 7)

*Cuando se instale en interior, las ventilaciones deberán estar en una altura máxima de 0,15m y la otra de un mínimo de 1.8 m. sobre el piso respectivamente.

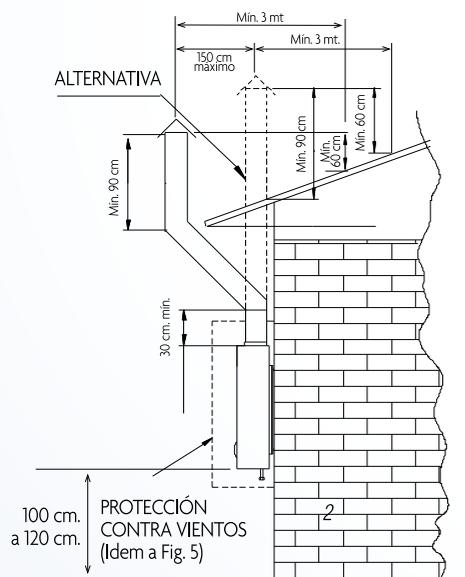


Figura Nº 7
Instalación en exteriores

DIAGRAMA INTERNO DEL CALENTADOR

CONEXIÓN DE GAS

Mantener limpia la tubería de gas. Montar una llave de paso que pueda interrumpir en forma rápida y segura el flujo de gas calefón. Esta deberá estar a la vista, ser de fácil acceso e instalada en el extremo inferior del calentador entre 100 y 200 mm.

CONEXIÓN DE AGUA

Instalar el agua fría a la derecha y el agua caliente a la izquierda. Instalar una llave de paso para el control de agua en la entrada de agua del aparato (derecha).

CONEXIÓN DE LA CHIMENEA DE GASES

Poner en funcionamiento el aparato. Comprobar el funcionamiento y la instalación de la salida de los humos de la combustión.

El instalador debe explicar al cliente el modo de funcionamiento y el manejo del aparato.

Solicitamos que este manual sea entregado al usuario.

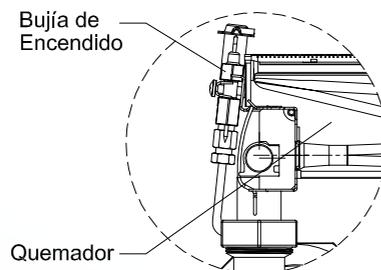


Figura Nº 8

MANTENIMIENTO

Después de un año, deberá darse mantenimiento al artefacto, revisarse y limpiarse a fondo, así como eliminar las incrustaciones interiores de los ductos de agua, si fuera necesario. El mantenimiento debe ser efectuado sólo por el servicio técnico autorizado, el cual realizará como mínimo los siguientes trabajos:

CÁMARA DE COMBUSTIÓN

Limpiar las aletas del intercambiador de calor y desincrustar el interior con productos comerciales apropiados, siguiendo las instrucciones dadas por el fabricante. Reponer todas las empaquetaduras y sellos al volver a montar el cuerpo interior.

ADVERTENCIA

Es frecuente la presencia de insectos tales como arañas, tijeretas, etc. al interior de los quemadores de su calentador. Por lo tanto, dado que esta situación perjudica notoriamente la buena combustión y operación de su artefacto, recomendamos limpiar periódicamente los quemadores principales junto con la mantención anual recomendada.

IMPORTANTE

Este aparato posee un dispositivo sensor de retorno de gases producto de la combustión, el cual verifica la correcta evacuación de los gases.

Si se produce obstrucción de la evacuación o chimenea, este dispositivo detecta el retorno de los gases cortando el paso de gas al quemador y apagando el calentador. Este dispositivo jamás deberá anularse y solo podrá ser intervenido por personal autorizado, a riesgo de vida de las personas. Si se produce corte del gas por la acción de este dispositivo, deberá revisarse el sistema de ventilación de local y el ducto de evacuación de gases, si se determina que el sensor está defectuoso deberá reemplazarse por otro idéntico del mismo origen. Para poder nuevamente el calefón en funcionamiento deberá ventilarse el local durante 10 minutos como mínimo, antes de volver a encender el calentador. Si el calentador queda en forma reiterada fuera de servicio llamar a un instalador para mejorar la salida de gases.

VACIADO

Si fuera necesario vaciar el agua del calentador, siga las siguientes instrucciones:

Cerrar la llave de paso de la red de gas
Cerrar la llave de paso de agua fría
Abrir todas las llaves de agua caliente de la instalación
Destornillar el tapón de vaciado ubicado en la parte lateral del cuerpo entrada de agua Fig. 4 (22)
Vaciar totalmente el circuito
Reponer el tapón de vaciado

ESTANQUEIDAD DEL CIRCUITO DE GAS

Comprobar la estanqueidad del circuito de gas. Para ello chequear con agua jabonosa todas las uniones de la acometida de gas al calentador hasta la válvula de gas; luego hágalo funcionar y revise la válvula de gas; luego revise la unión del tubo de distribución.

FRENTE

Limpiar el frente con un paño húmedo y detergente no abrasivo.

Baterías

Sustituir cada 10 meses o cuando estén agotadas.

NOTA: Cuando las baterías estén agotadas, el calefón no enciende al no producirse la chispa eléctrica en la bujía de encendido (Fig. 1, 3 y 4)

INSTRUCCIONES TECNICAS PARA EL INSTALADOR ¿COMO ESTALARLO?

La instalación debe ser realizada solo por personal especializado y que cuente con todas las autorizaciones legales vigentes.

1. Gas de alimentación. El calentador deberá corresponder al tipo de gas a usar en la placa de identificación usada en la parte inferior del calentador aparece claramente el tipo de gas para el cual el artefacto fue diseñado.

2. Preparación del calentador (ver fig 4) desconectar el cable del display retirar tornillo del soporte de frente desmontar tornillos (14 lts.) u horquillas (16 lts.) que fijan el frente al respaldo, en la parte inferior ambos lados Retirar el frente tirando hacia afuera la parte inferior y luego desplácelo hacia arriba

3. Fijar firmemente el respaldo (3) al muri haciendo uso de las dos zonas de anclaje (12) (16) preparadas para tal fin, ubicadas en el respaldo del calentador

4. Conectar las tuberías de agua fría (23) y de agua caliente (11). La conexión de gas licuado o natural se hará a la conexión (25) ubicada en la parte inferior de la válvula de gas. Las tuberías para conexión de gas deberán ser metálicas y rígidas, además debe instalarse una llave de corte rápido, a la vista y de fácil acceso.

5. Conectar el conducto de salida de gases (chimenea) al collarín del calentador y sellar dicha unión con cinta de aluminio o silicona, aprobadas por normativa local.

6. Abrir la llave de paso de agua verificando la estanqueidad del circuito de agua, repita la verificación al abrir la llave de agua caliente.

7. Abrir la llave de paso de gas; después de instalar las pilas. revise la estanqueidad del circuito de gas (ver pag 5).

8. Reinstale el frente teniendo precaución de no dañar los cables ubicados en la parte inferior del calefón. Recuerde conectar previamente el cable del display.

9. Para lograr un encendido suave, se debe revisar la distancia entre el electrodo, bujía y el piloto, la cual debe ser entre 3,5 y 4,5 mm.

Limpieza: Utilice sólo un paño o esponja humedecida con agua y un detergente suave. No utilice jamás ningún tipo de abrasivo (ni en polvo, ni liquido, ni fibra metálica o sintética).

INSTALACIÓN DUCTO DE EVACUACIÓN DE GASES Y MONTAJE EN GABINETE

Figura Nº 5

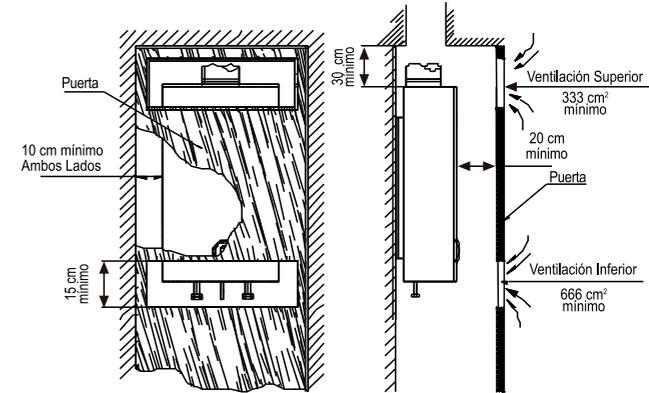


Figura Nº 6

